ROUHLING Informations

N°112 Janvier 2012





sommaire

état civil p. 3

du 8 septembre au 7 janvier 2012

au fil des délibérations p. 6

extraits des séances du conseil municipal

projets p. 7

travaux avenue de la Paix plateau surélevé lotissement arborétum

informations communales p. 9

parcours du cœur 2012

vie économique communale p. 10

entreprise WEBER

civisme p. 11

CASC et Conseil Général p. 12

histoire de rouhling p. 13

la page de bst p. 16

la vie à la maison de retraite p. 17

environnement p. 18

fleurissement entretien en forêt

faits marquants p. 20

au revoir Maya goûter de Noël service civique saint Nicolas fête du sport

noces de palissandre des époux TELATIN vœux du maire

échos des écoles p. 24

animations jeunesse p. 26

infos bibliothèque p. 26

souvenez-vous p. 27

il y a 10 et 20 ans

retrouvailles p. 28

des classes 1946 et 1951

planning des manifestations p. 29

la vie associative p. 30

de tout un peu p. 33









éditorial

Nous voilà en 2012, au milieu d'un hiver plutôt clément : peu de neige et une certaine douceur au niveau des températures.

Que cette nouvelle année vous soit la plus favorable possible et que vous soyez préservés des aléas de la vie

Au niveau national, voire européen, les crises se succèdent et nous en sommes maintenant à une crise de l'endettement des Etats.

Cela devait arriver un jour. L'Etat, en effet, vote tous les ans un budget déficitaire (ce qu'il interdit aux communes) et en arrive à devoir emprunter pour payer les fonctionnaires et les retraités des fonctions publiques.

Il faut arrêter la surenchère des promesses électorales et se contenter de vivre dans la limite des moyens dont le pays dispose.

C'est ce à quoi s'applique le Département de la Moselle sous la houlette de son nouveau président, Patrick WEITEN, qui d'ailleurs était à Rouhling le 27 septembre dernier.

Au Conseil Général, avec les moyens dont nous disposons, nous concentrons nos efforts sur les personnes fragilisées par la vie : personnes âgées, enfance en danger, chômeurs. Nous accompagnons l'Education Nationale dans sa mission éducative au niveau des 105 collèges départementaux. Nous soutenons les investissements créateurs d'emplois et subventionnons les communes qui engagent des travaux structurant pour le bien-être de leurs concitoyens. Le Département emprunte aussi mais dans la limite de ce qu'il peut

Permanences des services du Conseil Général

Maison du Département de Sarreguemines - 03 87 35 03 10 -

Maison Départementale des Personnes Handicapées 1^{er} et 3^{ème} mercredi du mois 09h30 à 11h30 14h00 à 16h00

> Direction de la Culture et du Tourisme 2ème mardi du mois 09h30 à 11h30

Direction des Sports et de la Jeunesse 1er mardi du mois 10h00 à 12h00

Direction de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire 2ème et 4ème mercredi du mois 09h30 à 11h30 14h00 à 16h30



rembourser. Cette volonté d'aller de l'avant du Conseil Général, permettra à notre département d'être un peu mieux préservé des effets de la crise et sera, j'en suis persuadé, favorable au développement de l'emploi, dès 2012.

Dans notre commune, après plusieurs années consacrées à la construction et à la remise à niveau de bâtiments communaux à usage associatif, nous allons nous focaliser sur la voirie et plus particulièrement sur l'avenue de la Paix.

Cette rue traverse le village de part en part. Sa requalification améliorera encore l'image de notre commune. Elle apportera aussi, sécurité et tranquillité, malgré une circulation de près de 2500 véhicules par jour qui n'est pas prête de diminuer.

Notre soutien à la vie associative ne se démentira pas, surtout envers les associations qui contribueront à l'animation du village. Je salue l'action de nombreux bénévoles, qui ne se limitant pas à l'activité propre de leur association, donnent également du temps à la vie communale. Merci à eux.

Dans un souci de solidarité et de préservation de notre santé je vous encourage aussi à participer, le 31 mars, au <u>parcours du cœur</u>, que la commune organise à côté de la Fédération Française de Cardiologie.

Avec mes adjoints et l'ensemble du Conseil Municipal je vous renouvelle mes vœux les meilleurs pour l'année 2012.

Jean KARMANN

Maire de Rouhling Vice-Président du Conseil Général Vice-Président de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences

Naissances

Bienvenue et meilleurs vœux de prospérité à :

- Laura, premier enfant de Michaël OSWALD et de Stéphanie SADLER, 28 rue de Sarreguemines. Laura est née à Sarreguemines, le 20 septembre 2011.
- Julie, deuxième enfant de Franck PHILIPPE et de Laure née KONRAD, 7 rue de Sarreguemines. Julie est née à Sarreguemines, le 22 septembre 2011.
- Thibault, quatrième enfant de Olivier DOMINI et de Sandrine née HUMBERT, 5 rue Robert Schuman, Thibault est né à Sarreguemines, le 23 septembre 2011.
- Lilou, troisième enfant de Nicolas GRASSO et de Françoise BRAEM, 9 avenue Pasteur, Lilou est née à Sarreguemines, le 4 octobre 2011.
- Dwayne, deuxième enfant de Michaël EHRENBERG et de Sandrine née HOULLE, 18 avenue Pasteur. Dwayne est né à Forbach le 20 octobre 2011.
- **Naomie**, premier enfant de Jérémie PETRY et de Amandine GENTET, 15 avenue Pasteur. Naomie est née à Sarreguemines, le 20 octobre 2011.
- Niels, premier enfant de Sébastien DOUB et de Sabine Buchel, 61 rue de Lixing. Niels est né à Sarrelouis, le 2 novembre 2011.
- **Camille**, premier enfant de Olivier JOGI et de Aude KARMANN, 7 rue Robert Schuman. Camille est née à Sarrequemines le 8 décembre 2011
- Maria, 1er enfant de Samira BOUDJELTHIA, 36 avenue Pasteur. Maria est née à Sarreguemines, le 3 janvier 2012

Mariages

Meilleurs vœux à **Huguette KARMANN**, agent des services logistiques et à **Lucien FERRY**, mineur retraité qui se sont unis par les liens du mariage à Rouhling, le 16 septembre 2011. Tous deux résident 9 avenue Pasteur.

Décès

- **Célestin AMMER**, maison de retraite "Les Alisiers" est décédé à Sarreguemines le 16 septembre 2011 à l'âge de 84 ans.
- Aïssa KROUR, 15 avenue Pasteur, est décédé en son domicile le 8 octobre 2011 à l'âge de 46 ans.
- **Gertrude RICHERT**, maison de retraite "Les Alisiers" est décédée en son domicile le 1^{er} novembre 2011 à l'âge de 79 ans.
- **Gaston JANCZAK**, 25 avenue Pasteur, est décédé en son domicile le 4 novembre 2011 à l'âge de 53 ans.
- **Werner BRONNER**, 28 impasse Debussy, est décédé à Bitche le 13 novembre 2011 à l'âge de 66 ans.
- Marguerite SCHÖNHENS, maison de retraite "Les Alisiers" est décédée en son domicile, le 19 novembre 2011 à l'âge de 97 ans.
- **Astride ALLEGRI** née GORGES, 1 rue Molière, est décédée à Sarreguemines le 5 décembre 2011 à l'âge de 53 ans.
- Karim REGUIG, 24 impasse Berlioz, est décédé en son domicile le 21 décembre 2011 à l'âge de 38 ans.
- Adolphe ANDRES, 43 impasse Mozart, est décédé en son domicile le 23 décembre 2011 à l'âge de 82 ans.

Anniversaires

Meilleurs vœux de bonheur et bon anniversaire à

Mesdames:

- Marie CASAGRANDE née VANINI
- Scholastika WILHELM
- Mariette TOUATI née JEHL
- Marie-Thérèse PHILIPPPE née KLAM
- Irène PISSONNIER née GEOFFREY
- **Denise BORDÉ** née MALEPPI
- Micheline DEISS née CASPAR
- Lucie LUDMANN née GREFF
- Germaine SPOHR née TONI
- Trude PONSING née TOME
- Cécile MEYER née ROSTOUCHER
- Joséphine OGOS née FERSING
- Gisèle HUSELSTEIN née LUSCHER
- Clémentine SCHWARTZ née FERSING

- 81 ans le 16 septembre 2011 87 ans le 16 septembre 2011
- 86 ans le 19 septembre 2011
- 84 ans le 22 septembre 2011
- 85 ans le 25 septembre 2011
- 80 ans le27 septembre 2011
- 83 ans le 29 septembre 2011
- 92 ans le 7 octobre 2011
- 80 ans le 18 octobre 2011
- 84 ans le 3 novembre 2011
- 87 ans le 5 novembre 2011
- 92 ans le 13 novembre 2011 86 ans le 15 novembre 2011
- 82 ans le 18 novembre 2011



état-civil

- Catherine ASSION née KESSLER

- Hedwige FERSING née EBERHART

- Marie DOHM née ROTAR

- Anne STEUER née THIL

- Anne PFEFFER née SCHINDLER

Messieurs:

- Ernest LIERMANN

- Adolphe BORDÉ

- Jésus SIMON

- Jean FUSTINONI

- Charles DEISS

- Antoine SPOHR

- Marcel SCHWARTZ

- Paul EBERHART

- Nicolas JUNG

- Larbi TOUATI

- Gino TELATIN

- Adolphe WEBER

- Victor SPOHR

90 ans le 27 novembre 2011 81 ans le 2 décembre 2011 86 ans le 9 décembre 2011 81 ans le 23 décembre 2011 91 ans le 6 janvier 2012

86 ans le 9 septembre 2011 80 ans le 20 septembre 2011 86 ans le 23 septembre 2011 82 ans le 7 octobre 2011 92 ans le 10 octobre 2011 89 ans le 24 octobre 2011 81 ans le 27 octobre 2011 83 ans le 15 novembre 2011 81 ans le 21 novembre 2011 93 ans le 2 décembre 2011 90 ans le 8 décembre 2011 80 ans le 9 décembre 2011 84 ans le 5 janvier 2012

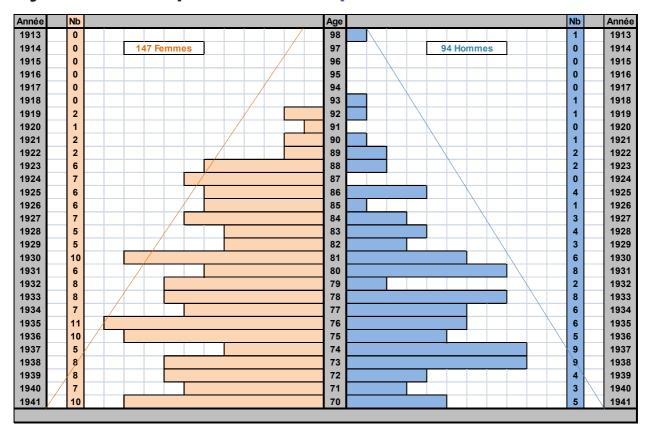
Récapitulatif en 2011

- Nombre de naissances : **15** (9 filles et 6 garçons)

- Nombre de mariages : 8 (+ 1 hors commune)

- Nombre de décès : **33** (inclus 17 de la maison de retraite, dont 8 non Rouhlingeois)

Pyramide des personnes de plus de 70 ans



Les personnes des plus de 70 ans ont été invitées par la commune le dimanche 18 décembre 2011.

Au total 241 personnes dont 147 femmes et 94 hommes y compris les 16 résidents de la maison de retraite "Les Alisiers" mais non compris les 4 personnes d'autres maisons de retraite.

Les nouveaux venus de la classe 1941 sont 10 femmes et 5 hommes.

Le doyen est M. Raymond LIGERON, né le 20/02/1913. La doyenne est Mme Anne SPOHR, née le 28 avril 1917, en maison de retraite à Siersthal.

Longue vie à nos anciens!

Catherine ASSION

Le dimanche 27 novembre, une délégation du conseil municipal, composée du maire Jean KARMANN et des adjoints, Isabelle TRETJAK, Marie-Jeanne MALLICK et Bernard HENTZ, est venue exprimer ses meilleurs vœux à Catherine ASSION, née KESSLER.

Catherine vient de rejoindre le clan restreint des nonagénaires. A cette occasion, le maire a remis à Mme ASSION, de la part de la commune, une belle composition florale ainsi que de délicieuses confiseries. De son côté, Catherine a partagé avec toute sa famille et amis un succulent déjeuner servi au foyer Saint Etienne, qui restera un souvenir inoubliable pour toute sa descendance.



Née un dimanche, le 27 novembre 1921, elle fête son 90^{ème} anniversaire,

également un dimanche. Après sa scolarité, Catherine a travaillé pendant 3 ans comme femme de service dans un commerce Sarregueminois. Dans le même temps elle a épaulé ses parents dans les nombreux travaux agricoles.

Dès la fin de la guerre, elle épousa Pierre ASSION, monteur-électricien EDF, qu'elle eut la douleur de perdre en 1994. De leur union sont nés 8 enfants : Joseph, Rose-Marie, Hélène, Bernard, Yvonne et Irène (jumelles), Céline et Antoinette. Catherine a la joie d'être entourée de 11 petits-enfants et le tableau familial est complété par 12 arrière petits-enfants. Catherine a élevé ses enfants tout en secondant son mari dans leur train de culture, leur assurant un complément de revenus non négligeable. Les qualités qui fusent et que tous lui reconnaissent : une grande patience, une humeur égale et une totale abnégation. Depuis qu'elle a délaissé le jardinage, la lecture du journal et autres revues est au quotidien sa principale occupation, se réservant la télévision pour suivre exclusivement la messe dominicale.

Gino TELATIN

Le vendredi 09 décembre, une délégation du conseil municipal, composée du maire Jean KARMANN et des adjoints, Marie-Jeanne MALLICK et Raymond LEHMANN, est venue exprimer ses meilleurs vœux à Gino TELATIN.

Gino vient de rejoindre le clan restreint des nonagénaires. Né le 08 décembre 1921 à Villa del Conte en Italie, M. TELATIN a fêté le jeudi 08 décembre ses 90 ans. Avec son épouse, Renée née DUCASSE, il s'est installé en 1955 à la cité de Rouhling nouvellement créée. Père de 5 enfants, 7



fois grand-père, il a la joie de compter 9 arrière-petits-enfants. Le maire a remis au récipiendaire, de la part de la commune, une bonne bouteille de Cognac et à Madame, une belle composition florale.

Séance du 03/10/2011 à 19h30

Lotissement: le conseil municipal décide la réalisation de la 10^{ème} tranche du lotissement et autorise le Maire à déposer la demande de permis d'aménagement.

Plateau surélevé: il est décidé de solliciter l'accord du Département de la Moselle pour la réalisation sur l'avenue de la Paix, au carrefour avec la rue des Ecoles, d'un plateau surélevé pour ralentir la circulation automobile.

France Télécom: une nouvelle convention sera signée avec l'opérateur et Véolia, pour l'installation d'antennes de téléphonie de nouvelle génération sur le château d'eau.

Subventions: 830€ sont accordés à l'ACS pour l'achat de chaises et la pose de placards dans le cadre de l'activité artisanale. 400€ vont à RIA Animations pour l'organisation de la Fête du Sport le 24/09/2011. 400€ sont ventilés entre 5 associations caritatives

Ecole : du matériel sportif sera acheté pour l'école élémentaire pour un coût total de 1 324€.

Voirie : le curage des 398 avaloirs qui réceptionnent les eaux de pluies des rues de la commune est confié à la société Sorelife pour un montant de 2 760€.

Séance du 04/11/2011 à 19h30

Travaux: l'entreprise L.J.M.K de Hoste se voit confier plusieurs chantiers, à savoir : le raccordement de l'extension des vestiaires du club de football (3 854€), l'abaissement de trottoir au niveau du 80A, avenue de la Paix (1 583€), le chemin d'accès au terrain multisports (1 860€). C'est l'entreprise Beck de Wiesviller qui gère l'extension du réseau France Télécom vers le terrain de la SCI Janem, impasse Berlioz au coût de 807€. Le raccordement de la Nouvelle Bibliothèque au réseau électrique est réalisé par ERDF pour un montant de 1 330€.

Contrôle technique : conformément à la loi, les aires de jeux et les équipements sportifs sont contrôlés par une société spécialisée. C'est l'entreprise Néorisk qui a effectué ce travail pour 971€.

Taxe d'aménagement: elle remplace la taxe locale d'équipement que paient les personnes qui obtiennent un permis de construire. Son taux est fixé à 2,5%. Certaines surfaces construites seront exonérées à hauteur de 50%. D'autres surfaces peuvent être exonérées totalement.

Séance du 12/12/2011 à 19h30

Un nouveau budget annexe : conjointement au budget général il y'a déjà le budget annexe d'eau et de l'assainissement et le budget annexe du Centre Communal d'Aide Sociale. S'y rajoute maintenant celui de l'animation compte tenu de l'importance financière qu'ont pris l'accueil périscolaire et les centres de loisirs organisés pendant les vacances.

Divers travaux : le réseau électrique du local des arboriculteurs sera complété par des travaux que fera l'entreprise Phaselec pour 3 822€. Des fenêtres de caves seront posées, d'une porte vandalisée au CIAC coutera 1 977€. Le raccordement à l'eau potable, par Véolia, du

bâtiment collectif nouveau, impasse Berlioz, à un coût de 2 313€.

Révision des loyers : la commune possède 27 logements qui sont en location, leur loyer augmentera en moyenne de 1,5%. Il en est de même, d'autres locations : locaux commerciaux, garages, ...

Cimetière : 3 nouvelles concessions cinéraires de 1 mètre carré sont décidées.



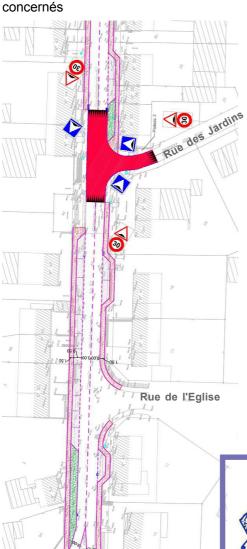
Travaux

avenue de la Paix

Annoncés dans notre précédent numéro, les travaux d'élimination des eaux claires vont démarrer au printemps dans l'avenue de la Paix.

Parallèlement, le projet d'aménagement de la traversée du village a été présenté aux élus.

Avant de démarrer il sera présenté aux riverains qui seront les premiers concernés



Rue de la Montagne

Plateau surélevé

Il sera identique à celui qui a été réalisé à l'entrée du village rue de Sarreguemines. Il se justifie par la forte animation que nous avons à certains moments du fait de la proximité des écoles, de la mairie et de la boulangerie. C'est le premier d'une série de quatre plateaux surélevés qui se répartiront avenue de la Paix, afin d'apporter plus de sécurité aux usagers de cette voie.







Tél. Atelier : 03 87 96 01 36 Télécopie : 03 87 06 10 33

Privé : 03 87 96 95 83 Portable : 06 89 25 43 33

48, rue de Sarreguemines

57230 BITCHE

Lotissement Les Églantiers (dernière tranche)

Le prix de l'are a été fixé à 5 685€ HT (6 799,26€ TTC) après que les travaux aient été attribués à l'entreprise T.P.H.M. de Sarreguemines.

De nombreux candidats à l'acquisition étaient dans l'attente. Ainsi, sur les 12 parcelles disponibles, 11 ont été cédées. La dernière restante, d'une surface de 6.39 ares, reste à vendre.

La viabilisation commencera en mars prochain. Les travaux devraient être achevés en juin. En juillet les premières constructions débuteront peut-être.

Information immobilière

Si vous avez une maison, un appartement à vendre ou à louer, la municipalité vous donne la possibilité de laisser au secrétariat, vos coordonnées avec les renseignements nécessaires.

Cela permettra à la mairie de répondre à certaines demandes et peut-être également d'accélérer vos transactions.

Taxi Stéphane 06.75.20.17.66 / 03.87.06.19.80 Toni Stéphane 3, rue des écoles 57520 Rouhling Transports privés, malades assis, consultations, hospitalisations, dialyses, radiothérapies, chimiothérapies, cures,... Conventionné toutes caisses Toutes destinations, toutes distances. 7j/7

Un arborétum

sur l'ancienne décharge à gravats



C'est une idée ancienne, qui tenait à cœur au regretté Claude BAURÉ, ancien adjoint à l'environnement.

Transformer cette décharge, qui a reçu des milliers de tonnes de gravats provenant des terrassements réalisés aux quatre coins du village, en y réalisant un parc bucolique qui accueillera dans quelques années des promeneurs avides de nature.

Il n'est pas très grand (entre 1 et 2 hectares) mais il présentera toute une variété de situations paysagères comme on en voit à la campagne.

Un petit ruisselet serpentera avant de rejoindre dans une chute précipitée le ruisseau quelques mètres plus bas.

Quelques noues végétalisées, dans lesquelles se développeront des plantes hydrophiles, recueilleront provisoirement de l'eau quand le ruisselet sera bien en charge. Un biotope offrira une diversité florale et faunistique, favorisant la présence d'insectes dont il faudra prévoir l'hébergement.

Des espaces fleuris, des espaces plantés d'essences locales (bien identifiées), un verger produisant d'anciennes variétés de fruits auront leur place également.

Cet "eden" sans prétention sera traversé de chemins de promenade permettant aux visiteurs, grâce à une signalétique précise, de comprendre le fonctionnement de l'arborétum.

Enfin financé grâce à une subvention de la Région Lorraine (31 000€) et une autre des fonds européens FEADER (75 000€) ce projet d'un coût actuel de

155 000€ HT démarreracette année.

C'est le bureau d'études paysagères J.M.P. Concept qui en assurera la maîtrise d'œuvre.



informations communales

Parcours du Cœur 2012

Le 31 mars prochain, la municipalité de Rouhling participera à la 37^{ème} édition des Parcours du Cœur organisée par la Fédération Française de Cardiologie.

Cette campagne de prévention nationale est essentielle car elle permet de sensibiliser et d'informer le public sur les questions de santé et notamment les maladies cardiovasculaires.

Cette randonnée pédestre se déroulera à Rouhling et débutera – Place St Trojan à 14 heures et se poursuivra tout au long de l'après-midi. Différentes étapes vous attendent tout au long de cette marche en famille ou entre amis – un arrêt à la Caserne des Pompiers qui vous présenteront les gestes qui sauvent, puis direction le CIAC où vous attendent des coachs sportifs mais aussi des professionnels de l'addiction au tabac.

Suite du parcours, direction le Local des Arboriculteurs où vous bénéficierez des conseils avisés d'une diététicienne de la CPAM et pourrez déguster des fruits



Société Weber : la tortue travaille sous terre !

Le premier rendez-vous de la délégation mosellane qui entourait le président du Conseil Général, Patrick WEITEN et le maire, Jean KARMANN était le 27 septembre à Rouhling, avec les chefs d'entreprises du canton dans les locaux de la société Weber Polymères, créée en 1960 par Adolphe WEBER (inventeur des mousses phénoliques de remplissage). Regroupée au sein de la holding SOFIROL SAS elle garde comme emblème la tortue dont la carapace protège le mineur.





Cette société est le partenaire mondial des mineurs et ingénieurs en travaux souterrains (consolidation, soutènement, traitement d'incidents géologiques : éboulements, ventilation, échauffements...). Elle propose des solutions innovantes permettant d'accroître la productivité et la sécurité dans les exploitations souterraines. Le développement du groupe se fait historiquement en partenariat avec les Houillères du Bassin de

Lorraine. Il est aujourd'hui présent dans tous les grands pays miniers comme l'Allemagne, la Pologne, la République tchèque, la Russie, l'Australie, les États-Unis, le Mexique... mais le site de Rouhling demeure la vitrine du groupe dont le chiffre d'affaires est de 20 millions d'euros pour trente personnes employées (hors personnel des sous-traitants et entreprises associées).

Le groupe WEBER est aujourd'hui le partenaire mondial des mineurs et ingénieurs en travaux souterrains dans les domaines de la consolidation, du soutènement, de l'étanchement, du remplissage de vides. Plus de 50 années de présence sur le terrain avec plus de 50 000 tonnes de produits injectés dans les mines de charbon et sur les plus grands chantiers souterrains à travers le monde constituent un gage d'expérience et de savoir-faire. Le groupe WEBER, présent partout où la géologie nécessite son intervention aux côtés de ses clients, propose des solutions qui répondent aux besoins des exploitants miniers dans les domaines de la consolidation de terrain et de l'étanchement pour l'amélioration de la sécurité et de la productivité. Il soutient aussi la mise en œuvre des produits par du personnel technique qualifié issu du monde minier, met à disposition du matériel et la maintenance de ce dernier. Enfin il propose une large gamme de pompes d'injection et d'accessoires adaptés à tous les besoins de débit, pressions et exigences de sécurité. Le groupe s'oriente aujourd'hui vers l'enrobage dans le domaine de l'industrie nucléaire. Dernière nouveauté et dernière idée issue de la créativité d'Adolphe WEBER : pour faire face au vol de cuivre le long des voies ferrées, le fondateur du groupe a trouvé une mousse enrobante moins lourde à traiter que de couler les câbles de cuivre dans le béton et permettant toutefois des réparations moins complexes que de casser le béton pour

atteindre les câbles qui dès lors sont détériorés sur une longue distance. Cet enrobage rend donc complexe le vol de ces câbles générant pannes et retards à la SNCF tout en permettant leur accès et leur entretien. Une belle idée qui pourrait bientôt être reprise par Réseau Ferré de France et la SNCF.





Chasse aux chats libres

Face aux nombreuses plaintes déposées régulièrement en mairie concernant les nuisances entraînées par la présence de chats errants, le maire a fait appel à la SPA pour trouver une solution à ce problème.

Une réunion publique, présidée par Mme DEFRENE, de la SPA de Sarreguemines s'est tenue à ce propos le 11 octobre 2011 à l'Espace Culturel et Sportif de Rouhling. Cette rencontre était destinée à informer, sensibiliser et responsabiliser tout un chacun. Délaissés par les uns, nourris par d'autres, les chats se réunissent en colonies. Leur prolifération devient ingérable, et les nuisances insupportables pour les riverains des quartiers squattés.

La solution préconisée est la stérilisation ou la castration. Pour ce faire, la SPA propose des aides par la délivrance de bons à faire valoir auprès d'un vétérinaire. Pour faciliter la capture des animaux, la commune a fait l'acquisition de 2 nasses à fauves, tenue à la disposition des habitants en mairie. Après l'opération, les chats seront réintroduits dans leur milieu. A charge aux personnes qui souhaitent résoudre le problème de les nourrir dans un lieu de vie où la reproduction sera stoppée. En attendant la convention à intervenir en 2012 entre la Commune et la SPA, Mme DEFRENE a mis à disposition de la commune quelques bons pour l'intervention d'un vétérinaire sur les chats ou chattes à opérer. Pour la location de la nasse à fauves ou tout autre renseignement à ce sujet, s'informer en mairie.

Déjections canines et circulation d'animaux errants

Les propriétaires de chiens ont fait le choix d'avoir un animal de compagnie. Cette décision entraîne un certain nombre d'obligations qui peuvent être diverses selon le type de chien hébergé.

Dans un appartement, il n'est pas recommandé d'avoir un chien si on n'est pas présent de la journée, l'animal esseulé peut causer des désagréments au voisinage.

Puis il faut le faire sortir pour qu'il se dégourdisse les pattes, et qu'il fasse ses besoins naturels. Bien entendu, le maître aura avec lui tout le matériel permettant de récupérer <u>les grosses</u> commissions.

C'est une habitude qui n'est pas encore prise par tout le monde. C'est très regrettable et **cela pourra être verbalisé**.

Pour les propriétaires de chiens vivant dans une maison entourée d'un espace vert c'est plus simple. Le chien fait d'abord ses besoins sur le terrain du propriétaire et ensuite c'est la promenade. A bon entendeur salut!

Loi du 06 janvier 1999, relative aux animaux dangereux errants et à la protection des animaux

Cette loi concerne les chiens d'attaque (de type Pit-bull, Boer bull) et les chiens de garde et de défense (Rottweiler, Staffordshire Terrier...). Elle précise que la détention de ces chiens est interdite par des personnes mineures ou majeures sous tutelle, et des personnes détentrices d'un bulletin n°2 du casier judiciaire. Les chiens d'attaque sont interdits dans les lieux publics, transports

en commun ou parties communes d'immeubles collectifs. Les chiens de garde et de défense doivent impérativement être tenus en laisse et muselés et être soumis à déclaration auprès de la mairie du lieu de résidence. Tout manquement à ces dispositions est passible d'une amende.

Enlèvement de la neige et de la glace

Les riverains devront, lorsqu'il y a lieu, procéder avant 8h00 à l'enlèvement de la neige ou du verglas sur les trottoirs et dans les caniveaux et l'entasser le long des caniveaux, afin de laisser le passage aux piétons. En cas d'accident, leur responsabilité peut être engagée. Dans les rues sans trottoirs, la neige devra être enlevée sur une largeur d'un mètre le long des propriétés riveraines. Il est également demandé, de ne pas jeter la neige sur la route et de dégager les grilles des avaloirs afin que l'eau puisse s'écouler.



Une réunion publique s'est tenue le 11/10/2011 à l'ECS

CASC

Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences

La médiathèque

L'ouverture de cet équipement au public le 30 octobre 2007 a été un grand événement culturel pour notre agglomération. Cet espace de plus de 4 000 m² offre à chacun un service exceptionnel. Tout d'abord il faut savoir qu'il est d'accès libre : chacun, sans même être abonné, peut entrer dans les espaces publics, consulter les ouvrages, écouter les CD, lire les revues et journaux, travailler avec son ordinateur portable (accès à internet), interroger le personnel pour prendre conseil. Les abonnés peuvent emprunter livres, CD et DVD pour un coût de 10€ par an (5€ par an si on n'emprunte que des livres). On peut emprunter plusieurs ouvrages à la fois. La base de données, consultable sur le site internet www.mediathequeagglo-sarrequemines.fr permet de connaître la totalité des livres, CD et DVD que possède la médiathèque et de savoir s'ils sont disponibles. L'espace public est partagé en plusieurs secteurs : enfants, jeunes, adultes, pôle francique, cyber-centre, forum d'animation, salles de travail, cabines de travail des langues étrangères.

En 2011, environ 221 800 prêts ont été réalisés dont 71 000 pour un public enfant. Il y en a vraiment pour tous les goûts et tous les niveaux de connaissances ce qui permet un public très divers. Cet équipement nécessite un personnel important, ce qui en fait un service coûteux (environ 1,2 million d'euros par an) donc on ne peut que vous encourager d'en profiter. Vous trouverez en mairie le programme des animations gratuites qui sont proposées. Elles concernent autant les petits enfants (de 6 mois à 3 ans, que les personnes âgées.

La médiathèque est ouverte 5 jours par semaine : le mardi de 10h à midi et de 14h à 19h le mercredi de 10h à midi et de 14h à 18h le jeudi de 14h à 18h le vendredi de 12h à 18h le samedi de 10h à 17h

De Rouhling on peut s'y rendre en prenant le bus aux horaires indiqués cidessous. Pour les automobilistes sachez qu'il y a un parking au sous-sol de la médiathèque (la 1ère demi-heure est gratuite).



Transport en commun CABUS:

Rouhling-Sarreguemines et retour

Départ Rouhling à 08h20 - 09h20 - 10h47 - 14h27

Retour à Rouhling à 09h20 - 10h47 - 11h41 - 15h43 - 16h36 - 17h40 - 18h58.

Tous ces bus ont un arrêt à la Poste et à la Gare de Sarreguemines. Guide horaires disponible en mairie.

conseil général

ENFANCE EN DANGER: éloignés de leur famille pour ceux qui en ont encore, ils sont 1500 enfants qui sont confiés à l'Aide Sociale à l'Enfance (A.S.E.) du Conseil Général de la Moselle.

Certains sont accueillis dans des maisons d'enfants à caractère social (M.E.C.S.), d'autres au Centre Départemental de l'Enfance (C.D.E.).

Un bon nombre est recueilli au sein de familles dont un membre (presque toujours la maman) exerce la profession d'assistante familiale.



Ce métier, reconnu et rémunéré par le Conseil Général, consiste à avoir chez soi, pour une période plus ou moins longue, un ou plusieurs enfants confiés par l'A.S.E. Après l'obtention de l'agrément du Conseil Général, la personne bénéficiera d'une formation initiale de 60 heures suivie de 240 heures supplémentaires.

Seules les personnes ayant eu un enfant ou une expérience parentale peuvent y prétendre.

Le Conseil Général recrute 100 nouveaux assistants familiaux.

Pour se renseigner : 03 87 56 30 54 ou 03 87 56 30 68. Il y a aussi le service Protection Maternelle et Infantile, 5, rue du Bac à Sarreguemines. Vous pouvez également consulter le site : www.cg57.fr rubrique "la Moselle et vous"

"La Mort en Vainqueur"

Une belle manière de la représenter

Si la MORT a bien mérité son appellation d'HOMME à la FAUX lorsqu'elle sévissait dans les grandes épidémies et le cortège des maladies contagieuses, elle apparaît VICTORIEUSE, THIOMPHANTE, lors des révolutions et des guerres.

C'est ainsi qu'Alfred RETHEL la représente et non plus "en amie", sculpture sur bois réalisée en 1848, une année de ... révolution européenne ! (voir plus loin).

Révoltes et révolutions

Rien à signaler: Nous savons que les Rouhlingeois se sont bien gardés de s'enrôler dans les révoltes paysannes lors de la "Guerre des Rustauds" en 1525. Ils ont aussi su éviter les guerres de Louis XIV et la Grande Révolution de 1789, bien à l'abri dans l'Empire, sous la protection de Seigneurs allemands; ce ne fut pas le cas de certains villages voisins (Cadenbronn, Bousbach et Tenteling ont dû fournir une "compagnie" de 100 soldats en 1792 lorsque "leur" patrie était en danger!).

Napoléon;

mais personne n'était à l'abri de Napoléon : plusieurs Rouhlingeois ont crié "Vive l'Empereur" et deux ont sacrifié leur vie pour une gloire éphémère :

- EBERHART Jean, né en 1786, engagé au 40^{ème} Régiment d'Infanterie de Ligne, blessé à la bataille de WAGRAM (Autriche) le 6 juillet 1809 ; décédé à l'hôpital de VIENNE le 31 août 1809
- FERSING Henri né en 1782, a participé à la campagne d'Espagne ; est décédé à l'hôpital de CONEGIANO le 3 novembre 1811. La famille fut avisée par le Ministère de la guerre le 14 décembre 1812 seulement.

Le 19ème siècle

Après les guerres napoléoniennes, le 19ème siècle a surtout connu les opérations coloniales en Algérie et la guerre franco-prussienne de 1870 ; noter que Rouhling était français de 1795 à 1871. Voici les victimes de cette époque :

- FERSING Jean Nicolas né en 1805, engagé au 3^{ème} escadron du 8^{ème} régiment de cuirassiers ; décédé le 9 mai 1830 à SEDAN, circonstances inconnues.
- KLEIN Jean né en 1808, fusilier à la 4^{ème} Cie, 3^{ème} bataillon du régiment d'infanterie de Ligne n° 6563; entré à l'hôpital militaire du DEY à ALGER le 28 octobre 1834 pour soigner une "diarrhée chronique"; décédé le 13 janvier 1835.
- WILLAR Pierre, né en 1800, 1er canonnier au 1er Bat, 7ème régiment d'artillerie n° 1446. Transporté à l'hôpital civil de BESANCON (Doubs) le 29 mars 1835 : présumé décédé par suite de "Submersion" le 4 mars 1835.
- NIDERLENDER Henri, né en 1815, Chasseur au 1er escadron du 1er Rgt des Chasseurs d'Afrique; décédé le 14 mai 1843 à MOSTAGANEM (Algérie), ville prise par les Français en 1833
- KLAM Pierre, né en 1818, Pontonnier de 1ère classe à la 5ème Cie du 15ème régiment d'Artillerie n° 3466; décédé à ALGER le 8 mars 1845 lors de l'explosion d'un magasin de poudre au Fort de la Marine.
- WILLAR Benoît, né en 1803, chasseur au 2^{ème} escadron du 1^{er} Rgt des Chasseurs d'Afrique; décédé le 17 décembre 1846 à ORAN (Algérie) à la Plâtrière Cely et Cie au pied de la Montagne des Lions. Frère de Pierre ci-dessus.
- WARY Nicolas, né en 1810, soldat au Spahis sénégalais, décédé le 24 février 1856 à l'hôpital de GOREE, petite île volcanique en face de DAKAR -(Sénégal), un comptoir d'esclavagisme surnommé "l'île d'épouvante".

1870 - La guerre francoprussienne

De nombreux Rouhlingeois ont participé comme soldats français à la guerre de 1870 et ses vétérans ont été mis à l'honneur après le retour à la France en 1918. Elle ne semble pas avoir fait de victimes, directement sur les champs de bataille.

Toutefois, les archives signalent le décès d'un certain - KLOPP Nicolas qui serait né à Rouhling en 1852 et qui était Garde Mobile au 3^{ème} Bat. Rgt inconnu. Il est décédé à MAGDEBOURG (Allemagne) le 18 décembre 1870 à l'âge de 18 ans. Il semble s'agir d'une erreur de lieu de naissance dans son acte de décès.

- Une autre victime était NIEDERLENDER Pierre, né en 1829, signalé décédé par les autorités allemandes à l'hôpital militaire de BRAUNSCHWEIG (Brunswick) le 23 novembre 1870. Les 2 victimes, certainement faits prisonniers blessés, avaient les âges extrêmes (18 et 41 ans) pour le service militaire!
- On pourrait encore citer d'autres Rouhlingeois d'origine qui ont pris part aux guerres du 19ème siècle : un certain GANGLOFF Nicolas, né à Rouhling en 1758, fils de Christophe et d'Angèle FERSING, est parti s'installer à Calais vers 1792 ; charron de métier, il devint charretier militaire, plus tard dans l'armée de Napoléon. Blessé, il mourut à l'hôpital militaire de Calais en 1808. Son arrière petit fils Marie Joseph GANGLOFF était lieutenant au 40ème régiment de Ligne et fut tué à la bataille de SPICHEREN le 6 août 1870. Un MONUMENT encore visible aujourd'hui lui a été érigé dans ce village.

Son frère Edouard avait participé à la bataille de GRAVELOTTE le 16 août 1870, sans dommage. Etonnante famille d'origine rouhlingeoise dont l'Empereur Napoléon III et l'Impératrice Eugénie étaient parrain et marraine de leur jeune frère Léopold!

- Les batailles de Spicheren, Reichshoffen, Mars la Tour, Gravelotte... sont restées dans les mémoires mais peu de Rouhlingeois ont su que l'armée prussienne, en entrant dans Metz y a trouvé 43 000 blessés et malades du TYPHUS: énorme pour une petite guerre qui n'a duré pratiquement que 100 jours et n'a fait que... 72 000 morts.

La Grande Guerre (1914-1918),

autrement plus longue et plus meurtrière avec ses 10 millions de morts :

"L'homme à la faux, triomphateur!"

Rouhling était allemand depuis 43 ans, donc passablement germanisé: les mobilisables étaient tous nés après l'annexion de 1871, avaient été à l'école allemande et avaient fait leur service militaire. Revêtir le "Feldgrau" et le casque à pointe ne leur paraissait pas anormal: par la suite, il s'est tout de même avéré que d'aucuns ont "contribué" à être fait prisonnier par les Français et que d'autres ont participé à la mutinerie de 1917 dans les ports d'Allemagne du Nord. Il y avait tout de même quelque 70 Rouhlingeois sous le drapeau "schwarz, weiss, rot" et 12 d'entre eux y ont laissé leur vie (dont 2 x 2 frères).



79. Alfred Rethel, Der Tod als Sieger. Holzschnitt.

Alfred Rethel. Der Tod als Sieger. 1848

La MORT en VAINQUEUR franchissant à cheval, les barricades de la Révolte, brandissant la bannière de la victoire, couronnée de lauriers, l'air moqueur, raillant le peuple écrasé et l'armée qui pénètre dans la ville.

Voici la liste des victimes : (remarquez les avis transmis souvent tardivement à la famille et à l'état civil).

- KLAM Jean Louis, né en 1887 Jäger 3te Komp. des Rheinischen Jägerbataillon n° 8 tombé le 23.09.1914 à BOUCONVILLER (Oise) Avis reçu le 28.03.1915.
- SPOHR Nicolas, né en 1891. Reservist, 2te Komp. Infant. Régim. n° 166 décédé le 17 octobre 1914 au Reserve-Lazareth (Hôpital militaire) à FORBACH, suite blessures reçues à LAFERE (Aisne). Enterré à Rouhling, son monument funéraire a été transposé au nouveau cimetière.

Avis reçu le 4 novembre 1914.

- BOUR Alphonse, né en 1891, Musketier, 2te Komp. 4tes Garderegiment zu Fuss, tombé le 6 novembre 1914 dans les tranchées à SERRE (Ardennes). Avis reçu le 13 février 1915.
- HENTZ Aloyse, né en 1890, Kanonier, 1tes Batt. Strasburger Feldartillerie, Regim n° 84, tombé lors des combats autour du Château de HOLLEBEKE (Belgique) le jour de Noël 1914. Avis reçu le 10 juin 1915.
- HENTZ Nicolas, né en 1883, marié avec Anne WILLAR, Vizefeldwebel (Sergent) 1ste Batt. Landwehr Bataill, tombé le 20 mars 1915 à VILLERS sous PAREID (Meuse). Avis reçu le 5 avril 1915 Frère d'Aloyse ci-dessus
- MASSING Joseph, né en 1890, Musketier, 2te Komp. Inf. Regim. Hessen-Hornburg n° 166, tombé le 18 août 1915 à OSLISCHKI (Russie). Avis reçu le 5 avril 1916.
- HAAG Joseph, né en 1892, Gefreiter (Caporal), 11te Komp. Koenigliches Preussicher Reserve Inf. Regim. n° 232. Tombé le 14 septembre 1915 près du Vorwerk BRODNITZA, une forteresse en Russie. Avis reçu le 31 décembre 1915.

- JUNG Jean Pierre, né en 1875. Landsturmmann, 12te Komp. Inf. Régim. n° 335, mort le 20 septembre 1915 à GORKI (Russie) Avis reçu le 19 octobre 1915.
- FERSING Henri, né en 1892, Musketier, Ersatzbataillon des Königliches Preussisches Inf. Regim. n° 14, décédé le 18 avril 1918 à METEREN (Nord) suite blessures. Avis reçu le 23 octobre 1918.
- PHILIPPE Joseph, né en 1895, Soldat, Ersatzbataillon des Res. Inf. Regim n° 49 in Greifswald, décédé le 13 juin 1918 à CRESSY-OMENCOURT (Somme) suite à blessures à la tête par éclat d'obus. Avis reçu le 11 juillet 1918.
- FERSING Léon, né en 1898, Maschinengewehr Scharfschütze Abt 5, décédé le 2 novembre 1918 à SYVRI (Belgique). Porté disparu, l'avis à la famille n'a été transmis par le Zentralnachweiseamt für Kriegsverluste, Berlin que le 20 septembre 1924. Frère de Henri ci-dessus.
- FLAUSSE Henri, né en 1877, époux de Marguerite Massing, 8te Komp. des Inf. Regim n° 60, décédé le 26 novembre 1918 à l'Hôpital militaire de VARSOVIE Avis transmis par les autorités françaises après l'armistice. Sa mère est décédée le 20.12.1918.

Remarques : quatre morts dans chacune des années 1914-1915-1918 et aucun en 1916-1917.

Pourtant l'année 1917 a été dramatique à Rouhling : le dimanche 16 septembre, l'après-midi, 8 avions français ont survolé le village. Les canons allemands anti-avions, stationnés près de la forêt vers Welferding ont tiré et les éclats d'obus ont touché deux personnes: Marie Louise HEIN, 21 ans, devant la porte de leur maison fut criblée d'éclats qui lui ont transpercé le foie et la vessie et est décédée le lendemain matin à l'hôpital de Sarreguemines ; un garçon, Jean WARY était moins grièvement touché mais est décédé des séquelles de ces blessures quelques années plus tard.

Tous ceux qui ont vécu la Grande Guerre avaient la ferme conviction que "leur guerre" était la dernière : "LA DER DES DERS"! Quelle erreur monumentale!



nouvelles de boutiers st trojan

Subventions

Dix-neuf associations bénéficient d'une subvention de la commune pour un total de 11 690 euros : en tête l'Amicale du 3e Age avec 1700 euros, suivie du Comité de Jumelage avec 900 euros, pour terminer avec l'Amicale des Maires pour... 40 euros!

Boutiers ne fume plus!

La Commune vient de perdre son débit de tabac : dommage que les fumeurs ne puissent pas faire emplette au... Luxembourg!





Silence, on tourne...

Le 1er juillet une équipe de cameramen, preneurs de son et autres techniciens ont monté un important matériel pour tourner un TELEFILM "Le Sang de la Vigne" dont la star est Pierre ARDITI. A voir bientôt sur FR 3 avec la place de la Mairie, l'Eglise de Boutiers... et quelques Boutiérois en figurants...



Travaux

Les plus importants travaux de l'année ont concerné la réfection du PONT du SOLENÇON qui comporte une arche maçonnée de 20 m de portée. Trois mois de déviation étaient nécessaires.

Comité de Jumelage

Le séjour du 22 au 29 août à Bergtheim s'est déroulé dans la bonne humeur avec de nombreuses visites de villes et sites touristiques de la région.

Amicale du 3e Age

Outre les petites sorties et rendez-vous du jeudi, sont à signaler :

- en mai, une promenade en gabare à St Simon
- en septembre, une journée en bateau sur la Charente au-delà de Saintes,
- en octobre, dégustation d'un petit cochon grillé à St Romain de Benêt...
- et le repas annuel en novembre...



PAM SARL

M. PISCHEDDA Giuseppe

ECO-ENERGIE - bâtiment - gros oeuvre isolation intérieure et extérieure couverture - zinguerie

Tél. / Fax : 03 87 27 03 35 Mobile : 06 74 92 23 37

Projection documentaire "le développement durable de 7 à 77 ans"

Dans le cadre de la semaine bleue. Léa et Marie, les 2 jeunes organisatrices du week-end du développement durable qui s'est déroulé les 10 et 11 septembre 2011, ont projeté leur documentaire aux résidents de la maison de retraite.

Ce documentaire a été tourné au printemps dernier, avec la participation des enfants de l'accueil de loisirs des "Printanières", et les pensionnaires de la maison de retraite "Les Alisiers". Les ados et des enfants représentant le conseil municipal des enfants ont pu voir les différentes manières d'agir pour l'environnement, d'il y a 50 ou 60 ans à aujourd'hui. Différents thèmes étaient traités : l'utilisation de l'eau, les cultures des fruits et légumes, les moyens de transports utilisés, etc... Une exposition photos sur les éoliennes et la nature était proposée toute la semaine dans le salon de la maison de retraite. Après une projection teintée de rires et de nostalgie, résidents et enfants ont partagé un goûter.



La maison de retraite à l'heure de Noël



Sous la direction de Virginie QUINTEN, les résidents et le personnel des "Alisiers" ont ouvert leurs portes le samedi 26 novembre, pour accueillir tous leurs sympathisants au marché de Noël.



Moments de partages, transformant la vie de la maison de retraite. La vente d'articles confectionnés par les résidents, l'odeur des marrons chauds, les biscuits de Noël sortis tout droit du four des cuisiniers du lieu, MM. Di BATTISTA et FRISINA, sans compter l'ardeur et le rayonnement dégagés des bénévoles ont contribué à la belle réussite de cette après-midi festive.





environnement

Reconnaissance pour le fleurissement dans la commune

La réception donnée par la municipalité en l'honneur des lauréats au concours de fleurissement communal s'est déroulée mardi 15 novembre à l'Espace Culturel et Sportif.

Pour cette 14^{ème} édition, comme le souligne dans son discours d'accueil, Raymond LEHMANN, 1^{er} adjoint au maire, en félicitant chaleureusement l'assemblée, précise "votre effort conjugué à celui-de la commune permettra d'espérer quelques récompenses" et peut-être bientôt la 1^{ère} fleur.

A la tête du concours communal, Laszlo DORA, conseiller délégué en charge de l'environnement, présente à l'assistance les 5 personnes de la commune de Théding formant le jury à qui est revenue la lourde charge de déterminer le classement des lauréats.

Dans la catégorie **"Balcons Fleuris"** les prix d'excellence sont attribués à Claudine Doré, pour le 1^{er} prix, à Marie Bordé, pour le 2^{ème} prix et à Monique JUNG pour le 3^{ème} prix. Dans la même catégorie, ont également été gratifiés : Chantal GRASSO, Hilde KOCH et Christian HAMANN.

Dans la catégorie "Maisons Fleuries", se sont distingués par un prix d'excellence Adèle PHILIPPE qui remporte le 1er prix suivi de Marie-Jeanne FERNANDEZ et de Louis LUXEMBURGER remportant respectivement le 2ème et le 3ème prix. Dans cette même catégorie, ont également été primés : Fabien JOHAN, Elisabeth HEUB, Alain RENARD, Bernadette KOEHL, Gabriel THIEL, Michel PECYNA, Annie DUCOIN, Jeanne MASSING, Florent FERSING, Madeleine PHILIPPE, Fabrice ANTONY, Rudolf WENTZEL, Lydia HAUER, Virginie GAMBLIN, Pascal RAPIN, Richard SCHMIDT, Salvatore CUCCU, Jean-Claude GONZALEZ, Jean-Luc EBERHART (rue de Lixing), Antoinette GERARDIN. Gilbert ROHR est récompensé pour son dévouement au fleurissement d'espaces communaux. Des diplômes, fleurs et bons d'achat ont été décernés à chacun des lauréats pour saluer leur talent et les remercier de le mettre au profit de la collectivité.



Concours national de course de pigeons voyageurs



Le 08 juillet 2011 s'est déroulée la traditionnelle course de pigeons de grand fond de Barcelone. Cette année, Monsieur Michel PECYNA, bien connu pour sa passion des pigeons, colombophile expérimenté depuis de nombreuses années, a fait concourir un certain nombre de ses pigeons à ce prestigieux concours avec la fédération colombophile de la 1ère région et a réussi au classement "doublage femelles" à remporter la 1ère place. Douze autres de ses pigeons ont eu un classement respectable dans cette même épreuve. Les résultats de ses autres pigeons ont été très honorables, lorsqu'on sait que 824 pigeons ont concouru à cette épreuve. Un des pigeons de Monsieur PECYNA a également remporté la 3ème place au classement général de la 1ère région dans la catégorie "vieux pigeons" qui avaient pris le départ au nombre de 3 057. Il faut également signaler que onze autres de ses pigeons se sont honorablement distingués dans la catégorie. Félicitations à ce passionné.

Entretien en forêt communale

Une vingtaine de bénévoles s'étaient donné rendez-vous en forêt communale de Rouhling le samedi 19 novembre pour des travaux d'éclaircissage des parcelles et pour consolider la clôture de protection.

Cette opération était encadrée par deux agents de l'ONF et par Laszlo DORA, responsable de la gestion de la forêt pour la commune. Pour l'histoire : les premières plantations datent de 1985 et l'extension de la forêt est déjà planifiée pour les années à venir. Après les travaux, les bénévoles se sont retrouvés aux vestiaires de football où le maire, Jean KARMANN, n'a pas manqué de les remercier pour leur participation à cette opération. Tous ont apprécié le repas commandé par le premier adjoint, Raymond LEHMANN, et servi par les sympathiques Fatima et Yolande. Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine pour la suite des travaux.



Villes et Villages fleuris de la Moselle



Le 05 décembre le Conseil Général de la Moselle remettait ses prix aux lauréats du concours départemental des villes et villages fleuris. Par rapport à l'an dernier la commune de Rouhling est montée d'un cran en se classant 2^{ème} dans la catégorie 6 (2001 à 4000 habitants), derrière Chatel-Saint-Germain.

Ce résultat conforte le choix judicieux des plantes vivaces pour permettre une mise en œuvre économe du fleurissement de la commune.

Le travail de nos agents, Samuel et Ludovic, encadrés par Bernard HENTZ, adjoint au maire, se voit ainsi récompensé.



Au revoir Maya!

Vingt ans de bénévolat au sein du Club du 3ème Âge cela compte! Ainsi les membres du Club ont tenu à saluer leur amie Marie Madeleine SCHOULLER pour sa gentillesse, sa disponibilité et ses conseils avisés lors de son départ pour sa nouvelle résidence. Elle y pourra profiter pleinement des petits cadeaux l'accompagnent, de son jeu de scrabble magnétique, de ses livres d'histoire, elle qui est une des mémoires de la commune et qui n'a jamais manqué d'assurer les permanences de la bibliothèque municipale depuis sa création.



Goûter de Noël offert aux seniors

Dans la tradition s'inscrivent toujours des exceptions. Ce fut le cas cette année, le dimanche 18 décembre, car la municipalité a décidé de remplacer le traditionnel repas de Noël offert aux séniors par un goûter de Noël et de plus dans la salle des arts du cirque, afin de la faire connaître aux anciens.

Dans son discours d'accueil, le Maire, Jean KARMANN a exprimé à ses 186 invités son souhait de leur présenter le nouveau bâtiment à l'occasion de cette invitation dans ces lieux.

Face à cette innovation, Marie-Jeanne MALLICK et les membres du CCAS, responsables de cette manifestation, ont revu toute l'organisation. Les aînés ont apprécié le goûter, l'animation donnée gracieusement par Bruno, notre jeune magicien et son compère Fred (son frère). Ils ont pu également chanter des airs d'antan accompagnés de la belle voix de la chanteuse Cathy. La chorale Arc-en-Ciel a clôturé les animations

avec des hymnes de Noël. Le cercle des convives s'est agrandi par la venue de 15 "jeunes" de la classe 1941. Le Maire donna rendez-vous à tous au 1er avril 2012, pour le repas annuel offert par la municipalité au printemps plutôt qu'en hiver.

Honneur a été fait aux doyens de l'assistance en la personne d'Antoine SPOHR âgé de 89 ans et Eugénie FERSING âgée de 88 ans.



Service civique

Le service civique, mis en place par l'Etat, est défini comme un engagement volontaire au service de l'intérêt général. Il s'adresse aux jeunes de 16 à 25 ans, pour une période de 6 à 12 mois, dans le cadre de missions d'une durée d'au moins 24 heures par semaine. Une décision modificative portant sur l'agrément d'une mission supplémentaire a été accordée par la Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale dans le cadre d'une nouvelle mission intitulée "multimédia en tant que lien de cohésion sociale". Pierrick TONI a été retenu dans le cadre de cet engagement volontaire. Il a pris ses fonctions le 1er décembre et les missions qui lui sont confiées seront les suivantes: "Initiation à l'informatique pour les seniors", "Organisation d'une semaine multimédia", "Réaménagement de la salle informatique municipale", "Création d'un événement" (ex.: Festival autour des arts numériques).







Saint Nicolas rend visite aux écoliers...

Saint Nicolas et son compère le Père fouettard ont été accueillis en ce jour de fête du 06 décembre par les représentants de la municipalité, les enseignants et les 180 élèves des classes primaires.

Les élèves des 3 classes de l'école maternelle lui ont interprété un chant préparé avec leur maîtresse ainsi qu'un petit poème. Après lui avoir offert leur plus beau dessin, ce fut au tour de Saint-Nicolas de gâter les élèves de l'école avec de délicieuses friandises. Mais il était déjà temps de se dire "au revoir et à l'année prochaine!", les élèves de l'école élémentaire attendaient aussi sa visite.

Une image différente du St Nicolas... vue par un écolier du cours moyen de l'école élémentaire :

C'était un mardi matin, je m'en souviens très bien. Nous étions au beau milieu d'une leçon de ...euh..., de mathématiques je crois bien. Donc, durant cette passionnante leçon où notre maîtresse essayait vainement de nous faire éprouver un quelconque attrait pour cet exercice étrange que constituent les fractions, je laissais mon regard errer par la fenêtre. Et là, tout à coup qui vis-je filer à travers la grisaille et les gouttes..., le Saint Nicolas! Mon



sang ne fit qu'un tour, et pressé que j'étais de transmettre la nouvelle à mes camarades (passionnés par les fractions), je poussai vigoureusement ma voisine du coude et lui fis un signe de tête en direction de la fenêtre. La nouvelle se répandit comme une trainée de poudre et en l'espace de quelques secondes les fractions disparurent du tableau, la maîtresse s'évapora et nous fûmes tous et toutes debout pour essayer d'entrapercevoir ce fabuleux personnage. Certains disaient ne plus y croire, d'autres qu'ils connaissaient le Père Fouettard, mais tout à coup notre quotidien s'était illuminé et nous n'avions qu'une idée : rencontrer le Saint Nicolas et lui chanter cette chanson que nous avions passée plusieurs semaines à mémoriser. La vie d'écolier, ça a aussi du bon...! Car après l'effort, nous avons reçu un sachet de friandises, une récompense bien méritée...!

faits marquants

Fête du sport

Le RIA Animations en partenariat avec les associations de la commune a organisé samedi 24 septembre 2011 la Fête du Sport en Famille.

De 14 heures à 16 heures 30, enfants et parents étaient accueillis à la Salle Omnisports et au Centre d'Initiation aux Arts du Cirque afin de participer à un concours sportif. Au programme : football australien, pétanque, tennis de table, échecs géants, Just Dance sur WII, babyfoot,... et trampoline géant. Trois équipes ont été récompensées pour leurs très bons scores. 16 heures 45 : place aux démonstrations sportives :

prouesses



Les bénéfices de la vente de café et gâteaux remis aux Virades de l'Espoir



Démonstration du club de gym de Sarreguemines

Gymnastique de Sarreguemines, démonstrations de Tennis de Table, de judo puis de Tai Chi Chuan, d'Aïki Taïso, de gymnastique douce et de yoga.

gymniques

trampoline avec le Club de

Une occasion particulière pour toutes les associations de la commune d'initier le public aux activités pratiquées à Rouhling. Vers 23 heures 45 fut accueillie la délégation de l'AS Police de Metz et ses relayeurs pour la 13^{ème} édition du Relais de l'Espoir. A souligner : le Club Loisirs ayant participé dans l'après-midi à la Fête du Sport, a remis la totalité du bénéfice de la vente de gâteaux et de café aux Virades de l'Espoir. Un grand bravo à tous ceux qui se mobilisent.

Noces de "Palissandre" des époux TELATIN

Le 24 août 1946 à Tonneis (Lot et Garonne), Gino TELATIN, né le 08 décembre 1921 à Villa del Conte (Italie) a pris pour épouse Eliane DUCASSE, née le 25 juin 1924 à Saint Pierre de Nogaret (Lozère).

Menuisier de formation, M. TELATIN s'est installé avec sa famille en 1953 dans les environs de Forbach pour exercer le métier de mineur aux HBL. Dès l'achèvement des premiers logements de la cité de Rouhling, les époux TELATIN emménagèrent dans l'un d'entre eux, logement qu'ils occupent encore aujourd'hui.



Le couple a eu la joie de donner naissance à 5 enfants: Alain époux de Jeannine WEISHARD. Monique épouse d'Italo USAI, Annick épouse de Blaise SANTANGELO, Josiane épouse de Fernand MARTINEZ, Thierry époux de Brigitte GLAUDEL. Sept petits-enfants et 9 arrièrepetits-enfants font le bonheur de ce couple qui a fêté le dimanche 11 décembre ses 65 années de mariage au sein de sa famille et de ses amis, venus du midi de la France et d'ailleurs. Félicitations aux époux.

Cérémonie des voeux du maire

Mardi 24 janvier 2012, la municipalité a convié à cette réception M. le Curé Eric SCHNEIDER, les élus des communes voisines, le personnel communal, les associations de Rouhling, les sapeurs-pompiers, les entreprises, les directrices des écoles et bien-sûr les conseillers municipaux et leurs conjoints.



Il revient à Raymond LEHMANN de saluer l'assistance, de présenter ses vœux et ceux du conseil municipal à M. le Maire et à toutes les personnes présentes.

Après s'être réjoui de voir tous les acteurs de la vie communale réunis dans un même esprit, le 1er adjoint a dressé un bilan quasi-exhaustif et chiffré de l'année écoulée. Il a rappelé le montant des dépenses de fonctionnement et d'investissement de la commune en 2011 et mis en avant les travaux des personnels communaux et indiqué les dizaines de milliers d'heures effectuées par les Services.

A son tour, le Maire, Jean KARMANN, a salué les personnes présentes. Il a notamment souhaité que l'on ne cède pas à la sinistrose ambiante mais que chacun se prenne en main pour aller de l'avant «c'est vrai que l'on vit des moments difficiles mais le dynamisme et la volonté dans l'action nous mèneront vers des temps meilleurs». Il a pris pour exemple les actions du Conseil Général et de la Communauté d'Agglomération pour démontrer que l'on devait avoir confiance.

Enfin il a rappelé les actions qui seront menées en 2012, études et chantiers qui amélioreront le cadre de vie des habitants. Puis est venu le moment de rendre hommage à 4 employés communaux: Xavier MULLER, adjoint d'animation de 1ère classe et Alain HAUTIÈRE, agent de maîtrise pour leurs réussites aux examens et leurs promotions; Samuel GENTET et Ludovic FISCHER pour le travail et les réussites en matière de fleurissement sous la houlette de l'adjoint Bernard HENTZ. Ce fut autour d'Isabelle TRETJAK, adjointe à la vie associative, d'annoncer la remise à M. Roger DOLO de la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports. M. le Maire a eu le plaisir de lui agrafer cette médaille au nom du Préfet de la Région Lorraine. Cette distinction récompense plus de 50 années de



bénévolat et de performances sportives, surtout au service du tennis de table de Rouhling.



Ecole maternelle

La semaine du goût

C'est à l'occasion de la semaine du goût, qui s'est déroulée du 17 au 21 octobre 2011, que les élèves de la maternelle de Rouhling ont pu revêtir leur toque de petits cuisiniers.

En effet, chaque enseignante a concocté avec ses élèves différents plats pour agrémenter leur goûter. C'est dans le respect de leur action "goûters variés et équilibrés" que les enseignantes ont créé un menu pour la semaine. De la Toute Petite Section à la Grande Section, les enfants ont pu mettre la main à la pâte et découvrir de nouvelles saveurs.



Dans la section des petits et tout petits, les enfants ont pu préparer et déguster différents sandwichs (saucisse, jambon,...), une salade de fruits, des tartines de fromages variés et enfin une délicieuse tarte aux pommes.



Chez les enfants de la section des moyens, le menu se composait de tartines de confitures variées, d'une savoureuse soupe au potiron, d'un gâteau jambongruyère et d'une compote de pommes.



Enfin, dans la section des grands, les enfants ont mitonné de succulentes quiches, des gâteaux-scoubidou, des tartines de différents fromages et, pour finir la semaine, une compote de pommes.



J'aime la galette...

C'est à l'approche de l'Epiphanie que le jeudi-gâteau du 05 janvier était composé de galettes des rois. À la frangipane ou aux pommes, elles ont eu beaucoup de succès auprès des élèves de l'école maternelle. Chaque classe a eu son roi et sa reine!



Line et Daniel, moyenne section



Laura et Gabriel, petite section et toute petite section



Tyron et Marla, grande section

Ecole élémentaire

Une visite à la maison de retraite

C'est avec beaucoup d'émotion et de joie que les élèves du CE2 ont participé à une après-midi récréative à la maison de retraite de Rouhling en fin d'année. Grâce au dévouement du personnel, ils ont pu partager une activité de bricolage de Noël avec les résidents. Cette rencontre a également été l'occasion pour les enfants de présenter des chants et de produire des poèmes distribués aux papys et mamies qui leur ont réservé un accueil chaleureux.

Ci-contre quelques extraits :



Oma Helga n'est pas du tout gaga!
Elle est plutôt sympa
Elle n'aime pas le chocolat
Elle fait tout pleins de choses avec moi
Des gâteaux, des macarons....
Pendant que mon opa Gilbert
Fait le fanfaron
Dans son jardin
Opa et Oma sont très gentils
Je les aime tous les deux à la folie

Mon pépé s'appelle Hubert Il mange plein de camembert Avec ses petits outils Qui sont pour lui très jolis Il adore rigoler Et aime bien bavarder

Ma mamie s'appelle Maggy Mais elle est montée au ciel Comme par magie Comme elle était jolie!

Mon papy s'appelle Robert Il adore aller à la mer Et des fois boire un petit verre



Bravo à tous ces petits poètes en herbe et encore merci pour cette journée enchantée qui s'est terminée par un excellent goûter. A l'année prochaine!

La main à la pâte... pour la sortie Vosgienne

Les 02 et 03 avril prochains, les 2 classes de CM effectueront leur sortie dans les Vosges. Celle-ci leur permettra de profiter d'activités qu'ils n'ont pas l'habitude de pratiquer comme l'escalade, la course d'orientation, le VTT en dehors des routes ou encore une randonnée dans les Hautes Chaumes. Pour en diminuer le coût, différentes demandes de subventions ont été faites, mais il fallait aussi mettre la main à la pâte. Les élèves et leurs enseignantes ont donc fait appel au savoir-faire des parents d'élèves qui leur ont fabriqué de délicieux biscuits de Noël. Armés d'une balance Roberval, nos élèves se sont lancés (avec gourmandise) dans l'emballage de ces biscuits pour ensuite pouvoir les revendre, accompagnés des cartes qu'ils avaient fabriquées. Merci donc à toutes les personnes qui se sont impliquées dans notre action en fabriquant nos biscuits... ou en les mangeant !

animations jeunesse

Centre de Loisirs

"Les Automnales"

Durant la semaine de vacances de la Toussaint du 24 au 28 octobre l'accueil de loisirs a été dédié aux "jeux de société". Les matinées les enfants ont pu s'initier à différents types de jeux de société : jeux de plateaux, de dés, de tuiles, etc... Les après-midi ont été consacrés à la fabrication de jeux géants en bois tels, qu'une pyramide des animaux, une tour infernale et un mikado.

Jeudi après midi, une belle complicité s'est installée entre enfants et résidants de la maison de retraite lors d'une après-midi "fabrication de



lanterne-citrouilles" pour décorer les abords de la maison de retraite lors de la soirée Halloween. La semaine a été clôturée par une surprise, car les parents ont été conviés pour participer au jeu "Jouons en famille". C'est à cette occasion que les enfants ont pu montrer la large panoplie de jeux découverts durant la semaine.

Rencontre interculturelle autour des arts du cirque P

Dans une ambiance particulièrement chaleureuse, une dizaine de jeunes circassiens de l'atelier de Rouhling a participé à une rencontre autour des arts du cirque. Ces rencontres organisées le samedi 10 décembre par plusieurs écoles de cirque de Moselle ("En vol" de Sarrebourg, "De 'o' t'en bas" de Sarreguemines, "Jonglacroquer" de Falck, "Kokolores" de Sarrebruck et l'atelier cirque de Rouhling) se sont déroulées au centre social Beausoleil de Sarrequemines. Après un petit échauffement, nos artistes en herbe ont pu profiter de diverses disciplines : fil tendu, jonglerie, trapèze, monocycle et porté acrobatique. Pour clore cette rencontre, chaque groupe a présenté un numéro personnalisé. Après l'effort, le réconfort..., et tous ces jeunes artistes se sont retrouvés autour d'un goûter.

bibliothèque municipale

Lire en Fête...

Souffleurs de rêves

Du 1er au 31 octobre 2011, le Conseil Général, en partenariat avec les bibliothèques publiques du département a organisé la 5ème Edition du Festival "Lire en Fête... partout en Moselle".

Une belle façon de célébrer le livre et la littérature et d'aller à la rencontre de ceux qui ne sont pas familiers des bibliothèques. C'est dans ce cadre que la bibliothèque de Rouhling en partenariat avec la Médiathèque de Sarreguemines



a accueilli le 15 octobre 2011 au Centre d'Initiation aux Arts du Cirque, la Compagnie "La Loupiote". Son spectacle "Souffleurs de Rêves" nous transporte comme par enchantement en d'autres temps, en d'autres lieux... On retiendra ainsi de ce petit voyage au Moyen Age une imagerie médiévale riche et variée dans laquelle les artistes de La Loupiote ont puisé les formes de leur spectacle. L'ombre et la lumière sont les matériaux qu'utilisent les artistes. Enluminure, vitraux, concentré d'histoire, fragilité de l'homme et du monde qui l'entoure,... et bien d'autres thèmes encore. Une véritable prouesse artistique où le théâtre d'ombres agit sur le fil fragile qui sépare en deux parties inextricables, le rêve et la réalité.

il y a 10 ans!

Passage aux 35 heures

Au 1^{er} janvier 2002 toutes les communes de France ont appliqué la loi sur l'aménagement et la réduction du temps de travail. Ainsi un employé à temps complet effectuera 35 heures de travail par semaine. Ramené sur l'année, il devra à la collectivité, 1 600 heures de travail effectif. L'application de la loi a eu un impact dans l'organisation des services communaux. Au secrétariat il a fallu demander à un agent à temps partiel d'exercer à temps complet et procéder à l'embauche d'un agent pour le service technique.

La Communauté d'Agglomération

Au cours de l'année 2001, les élus du District de Sarreguemines avaient pris la décision de transformer cette collectivité en "Communauté d'Agglomération" et de la dénommer "Sarreguemines Confluences". Ce nouvel établissement public intercommunal a réuni les 22 communes du District auxquelles se sont rajoutées les communes de Grosbliederstroff, Hundling et Willerwald, ce qui a permis de rassembler plus de 50 000 habitants.

il y a 20 ans!

Fermeture d'une classe à l'école élémentaire

Depuis de nombreuses années l'école élémentaire fonctionnait avec 7 classes. Une légère baisse d'effectifs, due au départ de quelques familles, mais aussi à la baisse de la natalité a entraîné la décision de fermeture d'une classe, décision prise par l'Inspection Académique à Metz courant février 1992.

Passation de pouvoir au Corps des Sapeurs-Pompiers

La passation de pouvoir entre le Lieutenant EBERHART Antoine et Le Lieutenant stagiaire FEICHT Lucien a eu lieu le 27 octobre 1991.





L'Espace Culturel et Sportif

La 1ère pierre a été posée le 1er octobre 1991 et l'inauguration a eu lieu le 02 octobre 1992. L'ECS a largement rempli le souhait que la municipalité avait lors de sa création, c'est-à-dire, en faire un lieu de vie et de rencontres pour les associations et pour la population de Rouhling

Nouveau receveur des Postes

Le 26 août 1991, M. FERSING Jean de Grosbliederstroff, remplaçait M. LOOR suite à sa demande de mutation dans sa région natale (Pas-de-Calais). Le nouveau receveur est resté à Rouhling jusqu'à la fermeture de ce service public le 31/08/2006

Retrouvailles d'anciens élèves de l'école élémentaire

A l'occasion de leurs 60 ans, la classe 1951 s'est retrouvée dimanche 27 novembre à midi, autour d'un bon repas au restaurant "Le Cocon" à Rouhling. Accompagnés de leurs conjoints, les **21 camarades** présents, garçons et filles, qui étaient à l'école primaire de Rouhling, se sont remémoré les événements scolaires et extrascolaires qu'ils ont vécus ensemble. En fin d'après-midi, la séparation fut difficile, mais tout le monde s'est promis de ne plus attendre 10 ans pour se rencontrer à nouveau.



65 ans, ça se fête!

Ils étaient 16, nés en 1946, à se rencontrer le 11 novembre, pour une soirée amicale à l'occasion de leurs 65 ans. Accompagnés de leurs conjoints, ils ont profité d'un excellent dîner au restaurant "Le Cocon" pour se remémorer les événements d'antan.



planning des animations et des manifestations

Mois	Jour	Dén omin ation	Organisateur	Horaires	Lieu
Janv.	28	Loto	USR	20h	ECS
	04	Soirée théâtre d'ACHEN	ACS	20h	ECS
<u>ie</u>	05	Après-midi théâtre d'ACHEN	ACS	15h	ECS
Février	13	ALSH Semaine Hivernales	RIA Animations	09h	ECS
_	26	Bal Rétro	Club loisirs	15h	ECS
	03	Théâtre de Volmunster	ACS	20h	ECS
	04	Après-midi Carnaval	APE	14h	ECS
Mars	10	Repas dansant	Tennis de table	20h	ECS
Σ	24	Concert "Die Franzosen"	USR	20h	ECS
				2011	200
	31	Journée du coeur	Commune		
	1	Repas des anciens	Commune	12h	ECS
=					Verger
	6	Chasse aux oeufs	APE	10h	communal
Avr	9	ALSH Semaine Printanières	RIA Animations	09h	ECS
	22	Election Présidentielle 1 ^{er} tour	Commune	08h	ECS
	30	Nuit des sorcières			ECS
	1	Brin d'aillet	Comité de jumelage	08h	ECS
	1	Marche et repas le soir	USR	14h	Vestiaires
Σ	6	Election Présidentielle 2ème tour	Commune	08h	ECS
	8	Armistice 1945	Commune		Mairie ou ECS
	19	Concert de chorales	Chorale	20h	Collège Val de Sarre

la vie associative

Association des Parents d'Elèves

Les membres du comité ont été ravis d'avoir accueilli de nombreux participants lors de la soirée moules/frites du 12 novembre 2011 et du spectacle de Noël du 14 décembre 2011, organisé pour la 1ère fois avec l'Entente Sportive Est-Moselle (ESEM). Voir tous ces enfants les yeux pétillants lors du spectacle et surtout à l'arrivée du Père Noël était pour nous une belle récompense.

Nous vous donnons rendezvous pour le carnaval des enfants qui se déroulera le dimanche 04 mars 2012



dans la salle de l'Espace Culturel et Sportif. Enfants et parents, venez nombreux déguisés pour que la fête soit une belle réussite.

Les membres de l'Association des Parents d'Elèves vous souhaitent leurs meilleurs vœux pour l'année 2012.

Composition du comité lors de l'assemblée générale du 27 septembre 2011 :

Président : Pascal BOUTET Vice président : Grégory HASSLI

Trésorière : Cathy GRINVALT Trésorière adjointe : Cathy WINTERSTEIN

Secrétaire : Barbara PHILIPPE Secrétaire adjoint : Eric ROUGET

Assesseurs: Régis MARTINE, Laetitia BOURSIER, Grégory KONRATH, Christelle DEL ROSARIO, Lorène

FERRY, Vanessa SCHWARTZ, Pascal ROHR.

Chorale Arc-en-ciel

Dans son allocution de bienvenue lors de l'assemblée générale, le président remercia les choristes, le chef de chœur pour les 4 concerts donnés la saison passée. Après la présentation du bilan moral et financier, le nouveau comité à été élu comme suit :

Président : KLAM Denis

Vice-présidente : PHILIPPE Simone Secrétaire : LOHMANN Marie-christine Secrétaire adjointe : MUHR Sonia

Trésorière: KLAM Aurélie

Trésorière adjointe : NIEDERLENDER Marie-Thérèse

Assesseur : GALLIZZI Marie-Christine Directeur de chant : DALLEM Bertrand

Réviseurs de caisse : PHILIPPE Raymonde et DORY

Brigitte





Le comité

La chorale diversifie son répertoire en ce début 2012 avec des chants nouveaux : "Angela et Frontières" de Yannick NOAH, "j'ai demandé à la Lune" d'Indochine, "Belle île en mer" de Laurent VOULZY, "Toi + Moi" de Grégoire et "Halleluia" de COHEN. Passionné de chant venez apprendre ces titres avec nous. Venez rejoindre un groupe dynamique qui ne demande pas mieux que d'étoffer les rangs des choristes. Les répétitions de la chorale se tiennent les jeudi soir de 20h à 22h à l'Espace Culturel de Rouhling.

Association Culturelle et Sportive - Section Poterie

Dans une ambiance conviviale, la section propose de vous retrouver deux fois par semaine dans l'atelier poterie afin de découvrir les techniques du façonnage et de l'émaillage de la terre. Vous avez la possibilité de réaliser des pots, des objets culinaires et décoratifs, des œuvres d'art de tous genres (modelage et sculpture) fruit de l'imagination de chacun. Les membres de l'atelier sont présents à chaque séance afin d'initier au

travail de la terre les personnes intéressées.

Horaires : mardi et jeudi de 14h00 à 16h00. Les horaires pourront être adaptés suivant le nombre de présences. Pour tout renseignement complémentaire : tél. 06 86 27 25 36.



Club de Loisirs - Club du 3è Âge

Assemblée Générale

Les membres du Club sont venus nombreux assister à l'Assemblée générale. Y sont exposées les différentes activités du Club axées autant sur le sport cérébral que physique, activités indispensables pour "bien vieillir" dans notre société. Qu'il s'agisse de jeux de société tels que scrabble, belote...ou d'entraînements sportifs au taï chi chuan, à l'aïki taïso, à la gym douce ou à la toute nouvelle section, le yoga, toutes ces activités, fortement encouragées par la Fédération Senior à laquelle le Club est affilié, permettent de garder la forme, la bonne humeur et le lien social. Ont également été évoquées les activités intergénérationnelles par le biais des jeux de société avec les enfants des animations estivales et par le biais de la bibliothèque qui, outre la soirée "poésies", les insolivres et autres spectacles s'est adressée aux adolescents par la projection et débat de films à thème. Cependant, un manque de participation des membres aux diverses manifestations ouvertes à tous est à déplorer.

Le bilan financier reste positif et les membres du comité ont été réélus : présidente : Marie-Madeleine BARBERO ; présidents d'honneur : Jeanne KARMANN et Jean KARMANN ; vice-présidents : Marie-Jeanne MALLICK, Julio NAVARRO ; secrétaire : Liliane LEINEN ; secrétaire adjointe : Juliette WAGNER ; trésorière : Rolande STABLOT; trésorière adjointe : Sonia MUHR ; assesseurs responsables : Régine FERSING, Marie BORDÉ, Marcelline OGOS, Marie-Josée FERSING, Yvonne SCHNEIDER, Lydie CLEMMER, Pascale DUCELLIER, Viviane KARMANN, Liliane KLAM, Gisèle KLASEN-STENNELER, Francine MONGIAT, Giovanna PAVLOVIC, Isabelle TRETJAK, Lucien FEICHT, Martial LESIEUR, Maurice KARMANN. Réviseurs de caisse: Alphonse FERSING et Albert GLADEL.

Les activités du club : gym douce, travaux artistiques et décorations, scrabble, jeux de société. bibliothèque, taï chi, aïki taïso, yoga. Marie-Josée FERSING, Liliane KLAM et Rolande **STABLOT** représentent le Club à "Rouhling interassociation". Toute personne intéressée par les activités du Club peut contacter un membre du comité, elle sera la bienvenue.



la vie associative



La tradition de Noël à l'AMAT

Les Amis de la Maison des Arts et des Traditions se sont retrouvés samedi 03 décembre pour décorer leur sapin de Noël et illuminer "leur" Maison Lorraine. La dégustation du traditionnel vin chaud qui s'en suivit, avec ses spritz et autres pains d'épices, a été partagée avec la population, notamment avec les paroissiens et M. le Curé après la messe du samedi soir. Ce fut un agréable moment de convivialité qui a réjoui les corps et les cœurs. Les dons récoltés ont été reversés entièrement au Téléthon.

Tennis Club

Pour la deuxième année les enfants de l'école de tennis ont participé aux championnats jeunes. Deux équipes ont participé dans la catégorie garçons 9/10 ans, une équipe filles dans la catégorie 10/11 ans et une équipe garçons dans la catégorie 12/13 ans. Bravo à nos petits champions.

L'Open du Tennis Club de Rouhling s'est déroulé de fin novembre à début décembre 2011 dans la bonne humeur et la convivialité. Le comité tient à remercier les nombreux participants qui ont animé avec beaucoup de sportivité les matches. Les résultats sont les suivants:

-Consolante Femmes:

Finaliste: SCHWARTZ Corinne 30/3 TC Woustviller Vainqueur: THIL Christelle 30/2 TC Rouhling

-Consolante Hommes :

Finaliste: OGOS Mathieu NC TC Rouhling

Vainqueur : PARELLA Giovanni

30/4 TC Farebersviller -4^{ème} Série Femmes :

Finaliste: GROSS Michèle 30/1

TC Pays de Bitche

Vainqueur: GERNE BANG Lorraine 30/1 AS Sarreguemines

-4^{ème} Série Hommes:

Finaliste: DAL FERRO Julien 30/

1 AS Sarreguemines

Vainqueur: NGUYEN Joseph 30/

1 TC Rouhling

-Tableau finale Femmes :

Finaliste: KIEFFER Aurélie 4/6

TC Freyming Merlebach

Vaingueur: FIEBER Anne 3/6 TC

Blagnac

-Tableau finale Hommes:

Finaliste: BARIANI Thibaut 4/6

ESC Yutz

Vainqueur: FRANCOIS Jérome 4/6 TC Réding

E Support of the state of the s

L'an dernier l'équipe senior homme a été championne de Moselle ce qui lui a permis d'accéder à la division supérieure. Les matches de championnat régional se dérouleront les 22 janvier, 05 février, 04 et 18 mars 2012. Deux autres équipes, l'une en catégorie "Hommes" et l'autre en catégorie "Femmes" sont également inscrites en championnat hiver départemental. Le comité souhaite à toutes les équipes engagées dans les championnats hiver, d'aussi bons résultats que l'an dernier.

Des brioches pour l'amitié...

Les membres du conseil municipal et les bénévoles des associations ont sillonné les rues de la commune le samedi 08 octobre pour proposer les brioches de l'amitié.

Les 470 brioches ainsi vendues ont permis de dégager un bénéfice de 1 330,20€ intégralement reversé à l'Association familiale d'aide aux enfants inadaptés de la région de Sarreguemines.



Relais Assistants Parents Maternels

Dates

- 27 janvier 2012 - 10 février 2012 - 30 mars 2012 Les rencontres du mois de janvier et du mois de février se dérouleront à l'Espace Culturel et Sportif. Et celle du mois de mars aura lieu à la Maison de Retraite de Rouhling "Les Alisiers". Il sera éventuellement prévu une chasse aux œufs ainsi qu'un goûter avec les séniors.

Conciliateur du TGI de Sarreguemines

Le conciliateur en service dans le ressort judiciaire du Tribunal de Grande Instance de Sarreguemines est M. Jean DUBOIS, 10 rue du Bosquet à WOUSTVILLER (tél. 03 87 98 85 41). Il tient une permanence à :

- la Maison de la Solidarité de SARREGUEMINES les mardis de 14h00 à 17h00 sur rendez-vous (au CCAS)
- la Mairie de SARRALBE le 1^{er} et le 3^{ème} mercredi du mois de 14H00 à 16h00

Recensement

de la population :

à compter du 1er janvier 2012 : **2 088 habitants**



La population totale est la somme de la population municipale et de la population comptée à part. La population municipale comprend les personnes ayant leur résidence habituelle sur le territoire de la commune dans un logement ou une communauté (2040 habitants). La population comptée à part (48 habitants) comprend certaines personnes dont la résidence habituelle est dans une autre commune mais qui ont conservé une résidence sur le territoire de la commune.

Transports scolaires

A compter du 12 décembre 2011 les horaires des trajets "Aller-retour" entre Rouhling et Freyming seront effectués par le transporteur BRIAM SOCHA, du lundi au vendredi.

T	RAJET ALLER		TRAJET RETOUR		
Commune	Points d'arrêt	horaires	Commune	Points d'arrêt	horaires
Rouhling	CMDP	06h55	Freyming	Lycée Cuvelette	17h05
Rouhling	Cité	06h57	Freyming	Gare SNCF	17h10
			Freyming	Gare Routière	17h12
			Freyming	LEP et P. M. Curie	17h16
			Freyming	Faubourg	17h19

Nouvelles structures

d'accueil pour les enfants

La crèche communautaire "la bulle enchantée" a ouvert ses portes :

2 rue de l'Abbé Louis Verdet - Zone industrielle à 57 200 SARREGUEMINES Tél. 03 87 26 25 21

Elle est dotée d'une capacité de 55 places pour les enfants âgés de 10 semaines à 4 ans. Elle propose trois types d'accueil : un accueil régulier, un accueil occasionnel et un accueil d'urgence, de 07h00 à 19h00.

Retrouvez toutes les infos concernant les structures d'accueil pour les enfants de la Communauté d'Agglomération sur www.agglo-sarreguemines.fr ou sur www.mon-enfant.fr, site de la Caisse Nationale d'Allocations Familiales.

Sydème

Dorénavant les usagers de notre territoire peuvent poser directement leurs questions ou soumettre leur demande en appelant gratuitement au numéro vert : 0 800 600 057, du lundi au jeudi de 10h à 12h et de 14h à 16h et le vendredi de 10h à 12h. Il est également possible de contacter le SYDEME par le biais du site Internet : www.sydeme.fr

Restos du Coeur



Un ramassage de denrées non périssables destinées au Restos du coeur est organisé dans la commune le **samedi 11 février 2012** de 09h00 à 11h00. Renseignements auprès de Xavier MULLER, tél. 03 87 27 28 59.

Vie citoyenne

Le maire préside la commission administrative qui chaque année révise la liste électorale durant la période du 1^{er} septembre au 31 décembre.

Deux citoyens nommés, l'un par le tribunal, l'autre par la sous-préfecture, secondent le maire dans cette fonction attribuée à la commission administrative. Cette dernière se réunit autant de fois qu'il faut pour réviser la liste électorale, procéder aux nouvelles inscriptions (jeunes de 18 ans, nouveaux arrivants dans la commune...) et aux radiations (décès, départ de la commune...).

A l'issue de la révision, sont dressés les tableaux du 10 janvier et du 28 février retraçant les rectifications décidées par la commission administrative et modifiant par conséquent la liste électorale avec effet au 1^{er} mars.

Ainsi au 10 janvier 2012 :

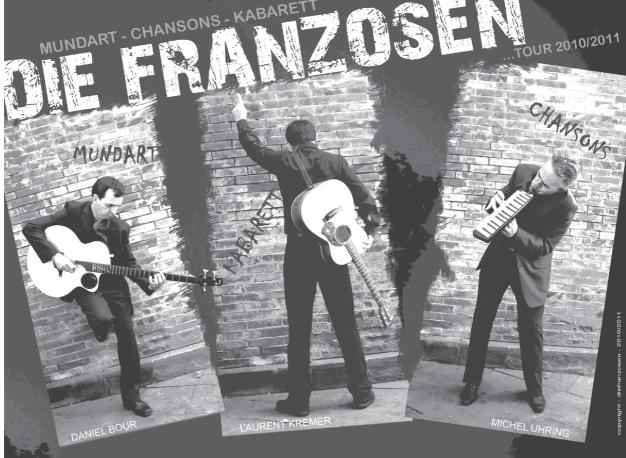
- La liste électorale principale qui comptait 1592 électeurs est augmentée de 69 inscriptions et diminuée de 53 radiations portant le total des électeurs à **1608** (808 électeurs et 800 électrices).
- La liste électorale complémentaire municipale qui comptait 42 électeurs est augmentée d'une inscription et diminuée de 2 radiations portant le total des électeurs à **41** (21 électeurs et 20 électrices).
- La liste électorale complémentaire européenne qui comptait 48 électeurs est augmentée d'une inscription et diminuée de 2 radiations portant le total des électeurs à **47** (25 électeurs et 22 électrices).

La dernière refonte de la liste électorale date du 1er mars 2007 et la suivante aura lieu le 1er mars 2012. Cette opération permet d'établir une nouvelle liste des électeurs mise à jour, de modifier s'il le faut le périmètre des bureaux de vote et de distribuer de nouvelles cartes électorales à l'ensemble des électeurs.



Date	Elections	Précisions
22 avril et 6 mai 2012	Élections présidentielles	Durée du mandat : 5 ans dernière élection : 22 avril et 6 mai 2007
	Élections Iégislatives	Durée du mandat : 5 ans dernière élection : 10 et 17 juin 2007
2014	Élections municipales	Durée du mandat : 6 ans dernière élection : 9 mars et 16 mars 2008
2014	Élections européennes	Durée du mandat : 5 ans dernière élection : 7 juin 2009





CONCERT - 24 Mars - 20h00

ESPACE CULTUREL ET SPORTIF - ROUHLING